

# Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III No. 76

Tuesday, February 15, 1944

## Nurse Shortage Closes Ward H RELOCATION TEAM URGED TO STRESS FARM OFFERS

Because of a shortage of nurses, ward H, the children's ward, was forced to close, according to Dr. Jack C. Sleath, acting chief medical officer.

Between November and the present time, the hospital has suffered a 50% loss of nurses' aides, with further resignations coming in each week as more and more relocate.

Dr. Sleath sent out an urgent call to middle-aged men and women as well as younger people to join the

Meeting with the relocation planning commission yesterday, Oscar Buttadahland Leo Simmons laid the groundwork for the relocation team scheduled to visit Rivers Feb. 21, for a five days stay.

hospital staff as orderlies and nurses' aides.

Chief Nurse Josephine Rappaport will interview any applicant at her office in the Rivers community Hospital.

Because the makeup of Rivers is predominantly agricultural, the commission expressed the wish for the relocation team to stress agricultural opportunities in its talks. The lack of concrete information about farming on the part of the WRA in the past was scored by the commission.

With spring a month away interest in resettlement has jumped tremendously, said the relocation planning commission. It said that, as job opportunities are plentiful everywhere, the selection of the right job and the region for resettlement have become the vital factors in the final decision to leave the center.

The purpose of the team is to give the residents such information as will aid them in making the wisest choice, the commission explained. To do so they are coming armed with an extensive display of photographs, maps and charts; motion pictures in sound and color; and expert information on relocation problems.

Rivers will be the sixth center to be visited by the team. The four-man team includes: Harold Estorc, Robert Cullum, A. A. Fisheler, and Dr. P. A. Webber, who speaks Japanese

## FILE PROPERTY LOSSES

Aliens who have suffered damage or loss as a result of depositing prohibited articles with police authorities or the United States Marshals, pursuant to instructions of the Attorney General, should file a memorandum with the Department of Justice stating his alleged loss or damage. The Project Attorney's office will help residents file the memoran-

dum, stated James H. Torry, project attorney.

Asked recently for a statement of policy regarding compensation to aliens for the loss or destruction of property deposited by aliens, the Dept. of Justice declared that no provision has been made nor any policy established concerning such cases. However it suggested that aliens who have suffered losses file a memorandum with the Justice Department. The filing will not serve as an acknowledgment of any right by the alien, but will be held for further consideration of this problem and the establishment of a future policy with respect to that, stated the Department of Justice.

## SAKURAI TO HOLD CONSULTATIONS

Tok Sakurai, who last week returned to Rivers after a two months tour of midwestern and eastern cities, will be available for consultation on relocation in the above areas to both Butte and Canal residents, announced William Huseo, relocation chief.

On Mondays, Wednesdays, Fridays and Saturdays, he will be in the relocation office, 69-6, in Butte from 10-12 noon, and 10-12 noon Tuesdays and Thursdays in the Canal ad building.

Sakurai will answer any question on the relocation field offices, housing and job problems, and how relocation is going in the areas to anyone interested.

## RURAL LOANS

### JAPANESE ARE ELIGIBLE

Robert H. Shields, solicitor for the U.S. Department of Agriculture, has ruled that Federal rural rehabilitation loans provided for by the Agriculture Appropriation Act of 1944 may legally be made to Japanese Americans, aliens as well as citizens, subject to Treasury Department regulations.

His legal opinion states: "This office sees

no legal objection to making a rural rehabilitation loan to a Japanese alien or to nisei provided the proposed borrower is not subject to the prohibitions of Executive Order No. 8389 as amended, or provided he is either generally or specially licensed under Treasury regulations." The Ex. Order No. 8389 concerns blocked nationals.

## REPORT

## Nisei Problem A Small One

"The problem of the Japanese American is, I learned to my surprise, only a small part of the whole minority problem in the United States," declared Tek Sakurai, delegate to the World's Student Planning Conference held last month in Wooster College, Ohio, in a report given to the NEWS-COURIER.

The Wooster Conference was held under the joint sponsorship of several church organizations "in order that it may plan for a world of tomorrow which would be a better one to live in," said Sakurai. Five hundred delegates from various seminaries, colleges and even the relocation centers were present.

Sakurai said that the greatest of the problems faced by the delegates was that of the minorities, of which the evacuee problem was a small one.

That portion of Sakurai's report which treats of his reaction to the evacuee problem follows:

"Because of my long hibernation in the center, I found that I had forgotten much of the problems of the other races and groups -- the negro, the sharecroppers, the migratory workers, the tenant farmers, the Mexicans, the Indians, the Jews. All of these are more significant in the order of need.

"It could be seen that even though the problem of the Japanese American was acute, there were far more opportunities from every quarter for us to grasp. There were more people and more agencies of recognized standing to aid us. There were more people with excellent records and capabilities in fields to start from.

"The advantages that the Japanese Americans held over other minority groups were evident. Yet, the delegates wanted to know more about them and be in a better position to help further.

"I began to feel guilty of the fact that I had

## EDITORIAL

## LEAVE SCORE - 2000

Last Saturday, Rivers' score on indefinite leaves was 2041. Sometime during the first weeks of February, this community had topped the 2000 figure. It was in the week of June 20, 1943, that Rivers had climbed over the 1000 bump. It has taken the center about 8 months to make good a second thousand.

Yesterday Henry C. Freland, leave officer, declared that during the spring months the leave rate will jump considerably. He reported a tremendous interest in relocation, particularly among nisei women. Quite a number of draft-age nisei are also taking steps to leave. Many of these male nisei are leaving the center to be drafted as "free" citizens and after a taste of life outside of centers. Records show also that family resettlement is definitely picking up.

From all appearances, it appears that the 3000 mark will not take another 8 months to attain. We believe that it will be reached during the spring months.

## BAROMETERS OF OPINION

Newspaper reports of nisei activity in the army and at work after resettlement indicate to some extent the degree of acceptance of the evacuees by the general American public, whether that public happens to be fellow soldiers in the army or fellow workers on the home front production line. However, a much truer expression of the American reaction to the evacuees can be gathered from the letters to the editor columns of papers and magazines.

Of late we have encountered more and more expressions of newspaper and magazine readers' interest in and appreciation of the evacuees. The explanation is obvious. As increasing number of evacuees have relocated, as the exploits of the nisei soldiers have reached the public, more and more Caucasians have come in contact with evacuees and have learned that they are as American as any Yankee. These letters, we believe, are proof that resettlement and service in the army will be of progressive benefit to the evacuees.

The following are examples of the kind of letters to which we refer as barometers of American opinion:

Dear Editor:

We want to congratulate you on your fairness in publishing on the front page of your paper in today's Tribune the fine account of the Japanese Americans. We have several of them working in our plant building Landing Barges for our armed forces and they proved themselves industrious, intelligent and cooperative. In addition to this they subscribed for War Bonds and are donating blood 100%.

B.N. Braum  
from CHICAGO TRIBUNE

treated our particular problem so intently, blindly, and without sharing in the total problems which exist in the world today. After all, taking all things into consideration, we are not as great a problem as we think we are."

Sirs:

There are a lot of people in these United States who have nothing but a one-track mind. In some of the articles of your Letters to the Editors (Time Jan. 17) I saw some of these people in true light.

I just came from Italy where I was assigned to the Japanese 100th Infantry Battalion. I never in my life saw any more of a true American than they.

Ask anyone who has seen them in action against the Jerry (to) tell you about them. They'll tell you when they have them on their flanks they are sure of security in that section.

They, my friends, are not the little "yellow-bellies"; you are.

E.D. Chasse  
2nd Lieutenant  
from TIME magazine  
Feb. 14, 1944

# 1040 OR 1040A NEEDED FOR TAX REFUNDS

The camouflage net fund trustees stated that former net workers desiring refunds on victory and income taxes paid to the government must submit a duplicate copy of either income tax form 1040 or 1040A. They should submit such copies to June Iwakiri at the 69-9 office.

Copies of estimated returns made in September or December will not be accepted, although they may be turned in as supporting evidence.

The income tax forms 1040 or 1040A may be obtained at the Project Attorney's office.

## WANDERLUST HITS RIVERS LIVESTOCK

An open gate can cause trouble, waste of time, undue worry, and possible loss in the Rivers meat supply, spoke David A. Rogers, farm chief. He spoke of the gate which was left open Sunday, and which released 100 heads of cattle and 11 horses to wander away.

The whole livestock staff, consisting of about a dozen men, spent some time Sunday and all day Monday searching for the roaming beasts. It is not yet known whether all the animals have been found.

To prevent recurrence of this incident, Rogers requested that everyone on or visiting the livestock farm make sure that the

### MARCH

# TRUMAN COMING TO HELP PREPARE TAX RETURNS

Field agent, J.C. Truman, representative of the Arizona State Tax Commission, will be on the project next month, March 2 and 3, to help prepare state income tax returns for both residents and appointed staff members.

## Fire Phones Being Installed

Fire phones, to be used exclusively in reporting fires, are now being installed by the U.S. Army Signal Corps, announced John C. Doucha, ass't. project director of operations.

These phones will be placed in waterproof boxes which will also protect them from dust. The boxes will be marked with colored lights so that they can be reached readily.

There will be 46 phones in all for both communities. Thirty will be placed in Butte, and 15 in Canal. They will be connected with the general switchboard in their respective communities. There are 56 occupied blocks in Rivers.

About 50% of the phones now in block manager's offices will be taken out to be allotted to other places.

Installation of the fire phones is expected to be completed within two to three weeks, added Doucha.

.....  
gate they open is closed before they leave the premises.

stated Ben F. Runyan, assistant project director in charge of administration.

March 15 is the deadline for filing federal and Arizona state income taxes for 1943, stated Project Attorney James H. Terry. Deadline for filing California state income taxes is April 15, and Oregon's is April 1.

Persons, regardless of their permanent domicile, who have received income from sources within the State of Arizona in excess of \$1,000 for single persons and \$2,000 for married persons living together and heads of families are required to file a return in Arizona. Such income includes not factory income but payments received from WRA or other Federal sources.

## RALLY SET FOR 'Y' MEN

A "Y" rally, as the YMCA annual meeting, will be held Saturday, Feb. 19, at Chapel 59, beginning 7:30 p. m., announced Ken Dyo, "Y" Co-ordinator.

There will be an election of the Board of Directors at this time. Tok Sakurai will be the main speaker, and will report on his trip to the Eastern states, conferences in Wooster, Ohio, and chances of relocation.

## ETIQUETTE CLASSES FOR ISSEI, NISEI

Canal high school PFA American Etiquette classes will be held 7:30 tomorrow night at mess 13 for the issei and on Monday night, Feb. 21, at mess 13.

Mrs. Lucille Potty, high school home economics instructor, will conduct the classes, and George Kawahara will interpret for the issei.

## MARCH OF DIMES

A total of \$58.63 was collected by the Butte Senior Girl Scouts in their recent "March of Dimes" drive.

The money will be sent to the President to help fight infantile paralysis.

## U.S. CADET NURSE CORPS

A special nursing department has been organized in the National Japanese American Student Council to place nisei in the U. S. Cadet Nurse Corps, according to Wilson Hart, placement officer.

Nursing applicants must complete the student questionnaire with the nursing supplement. These can be obtained either from the office of the chief nurse at the Rivers Community Hospital, or from the relocation student counselor

at 43-1-D.

Approximately 75 student nurses have been placed in training by the Council during the past month.

For further details on procedure, credits necessary, list of accredited schools of nursing which accept Japanese Americans, and others, residents are requested to contact Hart at 69-8, or Dr. Monika Kehoe at the student relocation office, 43-1-C.

**TO AND FRO**

- TO GO, Feb. 16**  
**OHIO, Cleveland.** Kay Kaoru Hirai.
- TO GO, Feb. 17**  
**MINNESOTA, Minneapolis.**  
Shoichi Tsuboi; George Isami, Henry Noboru Tanouye; John Hisashi Nakata.
- ILLINOIS, Barrington.** Kazuo Kawamoto.
- OHIO, Cleveland.** Fred Tanoo Mukano; Tom Kiyoshi Masuda; Hidco Ishimine; Takashi Masumoto.
- OREGON, Ontario.** Masaki Yamaguchi.
- WEST, Feb. 10**  
**ILLINOIS, Chicago.** Misao, Grace Yoshiye, Donald Ben Nakamura; Miyoko Toguri; William Takashi Toguri; Mitsue Kuwamoto.
- WYOMING, Cheyenne.** Chika Nakamura.
- VISITORS, Feb. 10**  
**ARIZONA, Poston.** Mitsuo W. Kondo.
- PT. CUSTER, Pfc. T. Uemamoto; Sgt. Shig Sasaki.**
- MISSISSIPPI, Camp Shelby.** S/Sgt. Herbert Sasaki.
- WEST, Feb. 11**  
**ILLINOIS, Chicago.** Margaret Otsuji.
- VISITORS, Feb. 11**  
**MICHIGAN, Detroit.** George Hayashi.
- ARIZONA, Poston.** George Kasei; K. Kondo.
- MISSISSIPPI, Camp Shelby.** George T. Suzuki; Ben Tanaka; Akira Ito.
- ILLINOIS, Chicago.** Donri Matsumoto.
- VISITORS, Feb. 10**  
**MISSOURI, Ft. Leavenworth.** Pfc. Gunji Shirayama, Cpl. Mits Yamamoto; Pvt. Charles Yambo.
- VISITORS, Feb. 9**  
**NEBRASKA, Lincoln.** John Oguchi.
- COLORADO, Denver.** Tadashi Tomiko, Irone Hashimoto.
- ARIZONA, Glendale.** Lloyd Seiki.

**COUPLE TRANSFERS**

Butte elementary will lose another teacher, as Mrs. James Sparks, fourth grade teacher, transfers to Tule Lake to accept a similar position this week according to W. C. "Tom" Sawyer, supt. of education. Mrs. Sparks will transfer together with James Sparks, her husband, of the Internal Security.

**EVACUATION CASE OF TOPAZ NISEI BEFORE COURT**

A nisei held at a war relocation center at Topaz, Utah, appealed last week to the Supreme Court to determine the constitutionality of evacuation orders under which he was taken from San Leandro, California.

The Supreme Court recently held that the army had the war-time right to place persons of Japanese ancestry under curfew orders. At the time, it bypassed the legality of evacuation in its ruling.

Fred Toyosaburo Korematsu appealed from a Ninth Federal Circuit Court decision which upheld his conviction in the Northern California district court of a charge of violating a recent law dealing with restrictions set up in military zones.

The district court placed him on probation for five years, put him in custody of the Army and he later was taken to the center.

Korematsu's petition said he was born at Oakland, California, of parents who resided in that city and were nationals of Japan. He registered under the Selective Service Act but was rejected because of a physical defect.

Outlining the incidents resulting from exclusion orders, the petition commented:

"Thus was a whole chapter lifted from Hitler's (Mein Kampf) and applied in America. Thus the counterpart of the European Ghetto and the Russian Gypsy arose in America."

**Vital Statistics**

- DEATH**  
Feb. 10-Keijiro Imamura, 44-6-B.
- BIRTHS**  
Feb. 10-To Mr. and Mrs. Ernest Iwasaki, 64-6-C, a girl.  
Feb. 11-To Mr. and Mrs. Tom Saichi Machida, a boy.
- MARRIAGE**  
Feb. 12-Mary Watanabe, 74-12-C, French Camp, to Dr. Totsuo Sugiyama, 74-3-A, San Francisco.

**Postponed Case On Tomorrow**

Butte's two court cases which were postponed from last Wednesday will be taken up by the Butte Judicial Commission 1:30 tomorrow afternoon at the 69-6 courtroom.

The arraignment involving an assault charge will be heard at 1:30 and the trial on the charge of operating a gambling house will follow the arraignment, stated Izzy Otani, community clerk.

**NEW HOME EC BUILDING READY**

Butte high school has occupied its new home economic building the past week, announced W.C. "Tom" Sawyer, supt. of education.

The kitchen room and the home demonstration room of the building have been equipped with furniture similar to that of the staff housing.

The science laboratory already has been occupied for two weeks. The industrial arts building, it is hoped, will be ready in another two weeks.

In Canal, the science and agriculture section, located in the same building, is the only one now occupied.

**Purina Mills Founder Visits**

William H. Danforth, president and founder of the Danforth Foundation, Purina Mills and the Ralston Purina Co., the celebrated breakfast food, will visit the Gila project tomorrow, announced W. C. "Tom" Sawyer, supt. of education.

Danforth will speak before a high school assembly in which community, is still unknown. He will be Sawyer's guest, and remain for just one day.

**TOGURI OUT ON BUYING TRIP**

Jun Toguri, buyer for the Gila Co-op, left Thursday on a 2 or 3 week buying tour to Chicago and St. Louis. He will purchase mainly dry goods.

**AND PICK**

The following jobs are available in Chicago, Illinois.

- AUTO MECHANIC**-Experienced. \$1.10 an hour.
- RADIO REPAIRMAN**-Some experience. \$35 - \$40 a week. Hours: 9:00-6:00. Increase on ability.
- JANITOR**-Restaurant porter. \$35 a week plus meals.
- COOK**-Convalescent home. About 150 patients. \$1.50 a month plus meals. 48 hours week.
- BARTENDER**-At service bar. Be able to mix; some experience. Receive laundry and meals, \$40 a week. 6 hours a day. Shift from 6:00 p.m. to 12:00 p.m. Then second man from 12:00 p.m. to 6:00 a.m.
- FARM MAINTENANCE MAN**-Paint and do gardening and carpenter work. \$1.00 a month plus garden and chickens.
- FARMHAND**-Two men. Dairy farm. \$60 to \$75 a month plus room and board.
- PRUNER AND SPRAYER**-Prune and spray fruit trees. Two men. 85¢ to \$1.15 an hour depending on experience. No housing.
- PRINTER**-Experienced. \$1.25 to \$1.30 an hour.
- TRILL PRESS OPERATOR**-Experience preferred but not essential. 70¢ an hour to start. 54 hour week. 1½ over 40 hours. Joint Board Clearance not required.
- PUNCH PRESS OPERATOR**-70¢ an hour. 48 to 50 hours 1½ over 40.
- BOOKBINDER**-\$30 to \$35 a week. 40 hours. Some overtime.
- ORDER FILLER**-60¢ an hour. 48 to 50 hours. 1½ over 40.
- SHIPPING CLERK ASST.**-Wrap packages, route, etc. 65¢ to 75¢ an hour depending on ability. 40 hour week.
- STOCK CLERK**-70¢ an hour. 50 hours. 1½ over 40.
- MESSENGER**-\$5.00 a day plus meals and tips. 9-hour day. To 3:00 p.m. Saturday.
- JANITOR**-Operate low pressure boiler. No particular experience required. \$1.20 month. 5-room apartment, well-equipped

**CHICAGO PUBLISHER SEEKS NISEI HELP**

Employment for about 160 nisei male or female is offered by the John F. Cuneo Company in Chicago.

The work consists of light indoor manual labor in a publishing company. About 20 nisei are now employed. There will be permanent employment after the war with no slack sea-

son. There are no educational requirements. Housing is guaranteed five blocks from the plant.

Cuneo has leased a 35-room hotel with about 27 vacancies. The rooms are from \$4 to \$7 a week at present, and probably less later. He plans to remodel the hotel and sub-lease it to an evocuce manager and reduce rents to conform with the cost of maintenance.

Unskilled workers average about \$35 a week. Time and a half is given for overtime. Housing and meals combined would cost from \$12.50 to \$15 per week. Women are paid 7 cents less per hour in each wage bracket.

**CANAL RECEIVES BOOK DONATION**

Timely are topics of the books donated to the Canal community library by E. Nishi of block 6. Among the books are "Behind the Face of Japan," by Utpon Close; "Today and Destiny," by Dakin; "Man-Kind At the Crossroads," by East; "Indian Boyhood," by Eastman; "The March of The Barbarians," by Lamb; "The Mongols of Manchuria," by Lettinore; "Washington Correspondent," by Lawrence; "Democratic Ideals by Muzumdar," "Basis for Peace in the Far East," by Peffer; "The Great Powers in World Politics," by Simonds; "Stories of the Great Dramas," by Thomas; "Our Military Chaos," by Villard; "A History of the Far East in Modern Times," by Vinacks.

**"Y" Working Girls Rally Tomorrow**

Girls, for a personality well-rounded with varied activities and wide scope of interests, join the "Y" Working Girls, urged Midori Satomi, "Y" leader.

Membership drive now on will close with tomorrow's rally, which will be held at Chapel 59 starting at 7 p.m. Refreshments, songs, entertainment and odlos of fun will be the course of the evening.

The club is not restricted by religion, and Buddhist girls as well as Christian are urged to come.

After tomorrow, no new members will be taken in until April.

clean. Unfurnished. Family can live there and seek other employment.

**TERRY EXPLAINS CALIFORNIA TAX**

For residents who may have questions concerning real estate taxes in California, project attorney James H. Terry issued the following statement:

Annual taxes on real property (California) are divided into two equal installments, the first coming due on Nov. 1 of each year, and the second on Jan. 20. The former becomes delinquent if not paid by Dec. 5, the latter if not paid by April 20.

On June 8 of each year, the tax collector publishes a delinquent list and the properties listed are then "sold" to the state of California. Not less than five years thereafter such properties are sold at auction to the highest bidder. At any time prior to that sale, the properties are redeemable by the payment. The state may permit the payment of delinquent taxes and penalties in installments over a period as long as ten years.

**NEW MAGS ADDED**

Collier's and Harper's Bazaar have now been added to the well-stocked magazine shelf of the Butte community library, announced Lucy Morodani, chief librarian.

## HELANIS WIN;

### LIL' GUS STOPS OUTCASTS 46-20

One of Butte Aye Casaba Circuit's most scintillating cage group better known as the unbeaten Helanis took their eighth straight in league competition and their third second-half win last Sunday, tripping Green Waves in a low-scoring 24-17 encounter.

Earlier in a bee preliminary, Lil' Gus with Fred Shibuya bucketing 17 digets, easily toppled Outcasts from the undefeated ranks, 46-20.

Sparkettes whipped Elites 63, 40-22, a day earlier.



### Top Scorers In Butte Leagues.

Leading Scorers:  
(Not including last night's scoring.)  
AYE LEAGUE

Player	G	Pts.
Yosh Hirota, Indians	8	114
Butch Hozaki, (K)	7	75
Dick Kamon, Helanis	8	74
Mamoru Hozaki, (K)	7	71
Richie Hiroto, (K)	7	63
Sam Sakurai, Sires	7	61

(K)-Knights.

BEE LEAGUE

Player	G	Pts.
Min Sakaguchi (D)	4	49
Aki Hayashi (54)	3	42
Kaz Takasugawa (54)	3	34
Fred Shibuya (LG)	4	34
Cho Aratani (LG)	4	33
Mits Hazama (O)	4	31

(D) - Dauntless; (L G)-

Lil' Gus; (O)-Outcasts.

### CAGE SCORES

JR. LEAGUE:

Blk. 22, 32; Blue Demons, 23  
Block 27, 22; Block 4, 11  
Scarlot X's, 13; Gromlins, 10

PEANUT LEAGUE:

Bombardiers 35; Block 22, 18  
Angels 73; Redskins, 3  
Teddy Bear 45; Blue Jay 17

NORTHWESTERN:

Cubs, 29; Five Threats, 12  
Broncos, 18; Maestros, 8  
Huskies, 22; Esquires, 21

SOUTHWESTERN:

Don Babes, 23; Yogis, 9  
Ramblers, 27; Avengers, 22

## CUBS FACE DUKES FOR TITLE

### EIGHT ARE GOLF MEET WINNERS

Ed Kato took first place in the "A" class of a Butte February Golf Tournament Sunday with a score of 57-54. Other winners were: second-Tom Ikemoto, 66-59; third-Shig Aratani, 67-59; and fourth-Tomozo Kawakami, 68-59.

Because of the sponsoring Golf Club's rule of no two - successive low-gross awards in successive tournaments, Aratani was awarded the low-gross prize, said Fred Shimizu, secretary.

Winners in the "B" class were: first-Jimmy Honda, 69-51; second-Mike Nakano, 70-55; third-Hitoshi Hatada, 72-57; and fourth-Harry Marunoto, 73-57. The low gross prize went to Honda.

### AWARDS

The Junior League champs will receive chenille awards and Peanut League winners, will get yellow ribbon flag championship souvenirs, announced the CAS.

### LEADING SIX'S IN 2CAC LOOPS

Leading Scorers:  
(Not including last night's scoring.)  
AYE LEAGUE

Player	G	Pts.
Harry Imura, Boars	7	99
Teru Ryono, Vikings	7	97
Freezer Furuya, (RR)	7	74
Ken Hamaguchi (R)	7	72
Kaz Yoshimoto, Cards	7	65
Frank Ichimoto (RR)	7	64
(RR)-Rough Riders; and (R)-Rockets.		

BEE LEAGUE

Player	G	Pts.
Hiro Takahashi (RH)	7	57
Bert Kobata, P. Outs	7	52
Ralph Yokoyama (10)	7	51
Haru Hiromoto, Cubs	6	50
Moon Nakamura, Rams	6	49
Geo. Yoshimi, Bruins	7	46
(RH)-Robin Hoods.		

GIRLS' LEAGUE

Player	G	Pts.
Holon Tanigawa (B)	4	61
Yuri Matsuoka (S)	4	52
Yoshiye Yoshimoto (S)	4	39
Aiko Murayama (C)	4	34
Yvonne Kubota (HS)	4	31
Kukuyo Kuwahara (C)	4	29
(B) - Bambis, (S) - Sparkettes; (C)-Coeds; and (HS)-High School.		

(Courtney of Canal CAS.)

### GOLDEN BEARS TRIUMPH 42-34

Canal High's up-and-coming Golden Bears made it three straight in 2CAC Aye League's second-round play last Friday night. With Center Kaz Oto blazing through 17 markers, Coach Frank Ichimoto's prepsters decisively defeated Rockets, 42-34.

Vikings are slated against Rough Riders 8 o'clock tonight.

Cubs made it seven straight in the Bee Division on the same evening, nosing out Jeeps 30-28. Tied and both undefeated in seven starts, the winners and Dukes are scheduled to meet 6:45 tonight in the deciding game of the loop's first-round championship.

Block 24 forfeited their second successive game to Ramblers also Friday.

Behind a field goal at the intermission, Bruins with George Yoshimi sinking 16 points, wound up with a clean-cut 51-39 triumph over Ramblers Sunday. The winners face Jeeps in the first-round finale 8 o'clock tonight.

A day before Card Jr. downed Dauntless 32-20 in an inter-camp exhibition encounter.

### GAMES ON TAP

BUTTE:

Tonight 7:00 & 8:30

F. O. B.'s vs. Dauntless

Gila Indians - Green Waves

Tomorrow 7:00 & 8:30

Block 51 vs. Bluettes

Five Aces vs. Sires

Thursday, 7:00 & 8:30

Helanis (girls) vs. Elites

Helanis vs. Knights

CANAL:

Tonight Court

6:45 Coeds vs. Bambis II

8:00 Vikings-R. Riders II

6:45 Cubs vs. Dukes 25

8:00 Jeeps vs. Bruins 25

Thursday Court I

6:45 Solons vs. Rockets

8:00 Cards vs. R. Riders

### CAGETTES

With Yoshiye Yoshimoto tallying 13 baskets, Sparkettes made it four straight in Canal girls' basketball's flag race last Friday, outplaying Coeds 25-19.



# 再転住幹旋委員来る

華府の元本部の手  
に休つて組織された  
委員團一行四名が来  
る廿一日當比良に來訪  
それ、再転住に關す  
る一般の意向を質す  
と共に、當局的転住方  
針に就いて詳しく語  
答である。

一行は五百間センタ  
ーに滞在の豫定で、  
其の間講演と映画と  
に休つて親しく、既に  
転住した人々の生活状  
況が語られ、殊に一行  
中にはソートレイキ転  
住局のウイバル博士が  
あつて、日本語を以つ  
て講演する。同氏は

二十五年間日本に住んだ  
人で米國に於ける有数の  
日本語通である。一  
世に對して僅々の質  
疑難を答へ全部日本  
語でなされる。

當局的に於ける  
一行のプログラムの案  
の任を帯びて、セント  
ルイス転住局のシモン  
ス及び華府情報部の  
ビユーランドル両氏が  
月曜日に既に到着し、  
當局的委員と折衝が重  
ねられてゐる。一行中  
にはそれ以外に、各  
各地に於て日系人の  
転住幹旋に力を盡されて  
ゐる人々もあり、吾々

に對し、長き理解と同情  
を持つ人々など云つて  
よい。転住に關する吾  
々の意向をワシント  
ンへ傳達して貰ふに  
は絶好の機会である。  
尚五日間（プログラ  
ムは、いづれ一行到着  
前）本紙を通じて詳  
報される筈故期して  
待たれたい。

## 收税官出張

三月二三日に亞州稅  
務官ウルマン氏が當  
所に出張して住民及び  
自、職員への所得稅納  
入の援助をする。

昨年の國稅所得稅の  
期限は亞州、加州は  
三月十五日で、オレゴ  
ン州は四月一日である。  
住所を問はず、单身者  
は千弗以上、夫婦者で  
二千弗以上州内で收入  
ありし人は納稅の義務  
がある。

## 季節節出働の規則変更

セントラリーに第三  
目の春が巡つて來ると  
共に、今年度もいささ  
か左方面へ季節労働に  
出かけるべく待機中の  
入々がかなりな数にの  
ぼる事と思ふ。

併し乍ら不幸にして  
突然、心ばの從來の

方針に変更を來たし  
今後季節労働に出  
所しやうとする人々は  
其の雇主から職時食  
糧監督局へ出願  
同意の許可を必要と  
するに至つた。

つまり個人的な書  
又は契約書のみでは

許可されないことにな  
つた。

獸時食糧監督局の許  
可を必要とする所から  
考へて、今後の季節  
働きは農業方面のみ  
に限られ、然も農繁  
期を意味したものと  
思ふ。

現在の所ワシントン  
からはこれに對する詳  
しい情報が到着してゐ  
ない、爲確言出來ないが  
只今聞ひ合せ中であ  
るから、返電あり次第  
詳細に發表する筈であ  
る。

これだけ或る州に限ら  
れたものが、全般的な  
ものが明らかでない。

加州土地稅に就いて  
加州に於ける土地稅  
に關して疑問のある人  
の爲に、特リ、辯護者  
左記の聲明を發した。

加州の年賦土地稅は  
半分宛二回に納める  
ことになつてゐる。亦  
一回は十一月一日から  
十二月五日までに  
お二回は二月二十日か  
ら四月二十日に納  
めなければならぬ。

毎年六月八日に收稅  
吏は税金を納付する者  
の簿と其の所有土地と  
を發表し、各等  
の土地と州に賣却する  
事になる。而して五  
ヶ年以内に競賣に付  
し、最高入札者が當選  
す。此の競賣前にお  
き、所有者は税金を納  
め、税金と罰金を納  
める事によつて、何時  
でも其の土地を回收す  
る事が出来る。

但し加州は急納税金  
と罰金との支拂と  
十ヶ年位の長期間に  
分納する事を許して  
ゐる。

## 外部就職

市俄古市  
自動機械技手  
經驗必要  
時給卅十仙

ラチオ技手  
經驗必要  
週給卅五十四十弗  
一日九時間働き

飲食店掃除人  
週給卅五弗  
三食附

農夫手傳二名  
月給六サレ十五弗  
食室附

印刷師  
經驗必要  
時給卅五廿五廿仙

パイレンダ  
週給四十弗經驗必要  
食附洗濯無料

# 火災報知器の架設

目下火災報知電話が陸軍信号隊に依つて所内の要所々に架設中であるトドーカ一運用部長より發表。

是等の電話は水や埃の入らない箱に納められ夜間でも直ぐ使用出来るやうに色電燈の印がしてあつて全部で四十六個あり即ち山の市に三十個川の町に十六個の割である。

現在区長事務所に設置してゐる電話の半数は他所に移設されるであらう。

此の火災報知器は二三週間内に完成する豫定であると同氏は附言した。

当所家畜部の牛と馬逃げ出す

去る日曜誰かが家畜

場のゲートを開け放して居たので百頭の牛と十一頭の馬が逃げ出して仕舞ひ十二の家畜部員總出で日曜も月曜も終日探し廻つたが何処へ逃げたかまだ判明しないと、ロツジヤ農園部長は語る。

今後こんな事のない様に家畜場訪問者は必ずゲートを閉める事を忘れぬやう注意あれと。

## 人類學講座

テンプル大學から当所に研究出張中の人類學博士ゴードンブラウン氏は来る十五日(火)午後七時半より山の市病院圖書室で「社会人類學」の題下で八回に亘つて連續講座を開始する事になつたと。

## 病院の○○

看護婦不足の爲最近遂に小兒室Hワードは閉鎖されたと院長より發表があつた。

昨年十一月から今日迄約半数の見習看護婦を失つて困窮状態にある。見習看護婦がなければ病人に適當な治療も出来ず病院の運用もむづかしくなる計りである。

此の際若い人は勿論中

## 「故事物語」18

### 株を守つて兎を待つ

(時勢に應じないで旧習に拘泥する事に喩ふ)

宋の國の百姓が或る日畑を耕してゐると何処からともなく一匹の兎が素晴しい勢で飛び出して来た途端畑の中にあつた木の株にぶつかつて其の儘がっくり

死んでしまつた。百姓はホク／＼もので兎を提げて家へ歸つた。

一度味を占めた彼は其の翌日から耕作はほつたらがして来る日

## ○山の市法廷

年の人達も男女を問はず看護婦助手並に事務員として大量応募して貰ひたい。

人員を増加しなければ今後病院は益々困るであらう。

看護婦長ラポルト夫人が何時でも喜んで面談するから応募者は病院事務所まで出頭されたしと。

延期中の裁判二件は明

日午後一時半六十九六の法廷で公判に付すと

迷彩網の税金払戻し

迷彩網の工場で働いた者でその所得税及び戦勝税の払戻しを欲する者は書式一〇四〇号又は一〇四〇A号の複寫を六十九六の岩切シユンの許迄提出するやうと迷彩網基金委員より發表。右書式は当所外辯護士事務所にて求められよと。

## ○結婚

ドドー杉山鉄夫桑港出身渡辺メリー(シキキ)二月十二日挙式

○出生二件

岩崎アキ下家(谷田六)二月十日 女子

町田佐一家(五十八)二月十日 男子

○山の市仏教会

十五日(火)午後七時半 法話会(三)今村先生

十七日(木)午後七時半 觀音講(二)鈴木先生

十八日(金)午後七時半 法話会(三)松本先生

## 御礼

故岩田右一氏(元羅府湖月堂主人)の追悼会執行の際には態々御参會被下且つ種々御配慮に預り難有厚く御礼申上候

二月十四日 友人一同

会葬御礼

故山脇八十松儀(広島縣安藝郡仁保町宇日宇那出身)華送の際には態々御会葬被下難有奉深謝候下略儀此段以紙上辱く御礼申上候

二月十二日 友人 濱高 市松 川原 正夫 寺西 藤一

會葬御礼

故夫啓次郎儀華送の際には態々御会葬被下且つ供花香奠追賜り難有奉深謝候一々揮趣の上御礼可申述管の処取込申上候此段以紙上辱く御礼申上候

二月十五日 喪主妻 今村 愛子 長男 雄一 次男 眞 友人 川口銀寿郎 五十川富太郎 生長の家 喜多純曲金



# 國債運動

## 下州は不成績

今日三月十五日が締め切日にも不揃当州は割當額三千萬弗に及ばず千萬弗以上の不足、又三ツツクス市分も四百萬弗足りないこと、之では出征軍人に對しても申請ないのみならず國家財政危機に陥る極つべきことと、コロラド州ター本部長は、リ権や大敵入りで、國家宣傳を鋭けてゐる。

驚いた毒ガス  
**使用は認論**  
 科學者は毒ガスの効力を大したものと思つては居らぬ。使ひ方がまづいと知つて味方の損耗の方多くて去々と説きつゝ、米軍のタラフ攻撃戦に一哩半り内て千數百の戦死

見た爲急に怖氣づき心境の変化を来した。カワレントンタイムス、ヘラルド紙、教育デトリ、ニースと羊頭に三ツ、パウキーク誌が異口同音に正々堂々とナセ使はざりしと、憤りもなき意見を發表してゐる。國を挙げて毒に口を開けは、人道主義を異向から揺動す。國が、不から揺動す。オ國が、之ではと一般アングリ、の態、動敵イ、ウ、イ、は何時でもといはれば、かりに多量の毒ガスを貯藏して、相手を睥睨してゐる事だ。ソリヤ、戦争だもの場合に、毒は止むを得まいが、百回の洗滌、一つといふ坊もあることだ。一枚扇板に泥を塗らねやう類む。因に國海軍毒ガスを禁止に日本は署名する。

# 町の町

## 英語夜學校

- 初等科  
 九時 集館  
 ○二級 於九時 集館  
 月、水、木、七時 九時  
 ○二級 於廿一 集館  
 井上 先生  
 月、水、七時 九時  
 ○二級 於廿一 集館  
 マクミラン先生  
 火、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 浦田 先生  
 月、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 哇本 先生  
 火、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 志垣 先生  
 月、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 ヒタロー先生  
 火、木、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 大前 先生

- 月、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 山根 先生  
 火、水、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 ハーウス先生  
 月、水 七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 大前 先生  
 火、水、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 岩永 先生  
 月、水、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 金堂 先生  
 料理科 於十三、十三  
 ベーテ先生  
 月、水、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 先生  
 月、水、七時 九時  
 ○二級 於十三、十三  
 先生

二世 於十三、十三  
 十六日、午後七時半  
 一世 於十三、十三  
 廿一日、午後七時半  
 同に全部、一回に十七  
 教師、ペテ、夫人、一  
 世への通記、川原氏、  
 幻燈映しも見せる。

よう、よお越し  
**魚田萬字治の星**  
 福浦よ、早く来い  
 一日千秋の思、果し、  
 は待たせ、甲斐あつて  
 分權に、元気が海いた  
 積上げられた懐かし  
 漆と二年、採りに眺めた  
 窓の叫び、嬉し泣き  
 誠に同胞は、老いも若  
 も、誤に、履道裡の感謝と  
 捧げられたことである。か  
 薩で、こ、比長も、激さ  
 生、醬油と、味噌汁、お茶  
 の、餐りと、波、國情、  
 遠、響く、満、嘆、し、得るこ  
 と、であらう。全同胞に  
 御見舞として、贈られた  
 星の、分れば、乾、進、公正、分

配を期し、昔者、努力の  
 結果は、何ぞ、故、障なく、各  
 個人の手、迄、配、送、され  
 た。但し、既、親に、依れば、  
 正油、四百八十樽と、赤十  
 字、注、本部より、運、あり  
 したにも、本、現、品は、三百  
 四十樽のみ、到着し、見引  
 て、あり。果して、何、家、に  
 か、停、滞、して、居るもの、  
 ら、將、亦、誰の、責任、やら、  
 調査の上、報告の、答、であ  
 る。外にお茶は、六十相  
 二、斤入を、八十、  
 味噌、二十、  
 箱、詰、の、菓子、若、茶、マ、  
 リ、クロム、コ、  
 川の町、受、領、高  
 醬油、廿、九、  
 茶、廿、四、相、  
 五、  
 五、  
 感、謝、状、  
 待、望、品、  
 送、上、  
 仁、慈、普、  
 庶、民、

# 慰問品に寄す

和田生

一

大戦乱の餘波うけて

軋々今はアリゾナの  
沙漠の中の鉄柵に

運命を委ねど憐んで

誠心こめた数々を  
グリッソソレムに托されて

幾千里の遥越えて  
贈られて来た慰問品

二

敵國人の名において

擲れた如州を這ひやられ

東西南北散れど  
蝎毒蛇の跋扈する

沙漠の中の同胞よ  
暑さ寒さに氣をつけよ

三

富士の雪を平野に  
相模の瀬の海ほとり

三保の松原緑深く  
裾野はろくろつづく

緑野に赤い袴掛け  
北風の山笠に早乙女が

唄う摘んだ茶の精を  
中かきや収まて詰め込んで

忘れてくれな忘れぬと  
贈られて来た慰問品

四

関東の野を悠々と  
日本一のナリ標が

霞が浦の水誘ふ  
太平洋に入るほとり

犬伏早瀬が濱

鉤子の町の名と共に  
うす此赤もなつかしい

亀甲一万と銀打つた  
本の香たゆたふ新樽で

贈られて来た慰問品

五

三千年の昔から

傳統はるる生活常食に  
なくて叶はぬ味噌納豆油

病療せと名薬も  
緑茶に含む香りにも

真心こもる故郷の  
人の情をいんみりと

國の大慈をしんみりと  
泣けて来るよな感激で

戴きませう慰問品

